



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 1 от 8

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

##### 1.1. Идентификатори на продукта

ADDINOL Cutoil FG 15

REACH Регистрационен номер: 01-2119487078-27-0015  
CAS №: 8042-47-5  
EHO №: 232-455-8

##### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Адрес: Am Haupttor  
Град: D-06237 Leuna  
телефон: +49 (0) 3461 845-0 Факс: +49 (0) 3461 845-555  
Електронна поща (e-mail): info@addinol.de  
отговорен сътрудник: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Отговорен Отдел: ADDINOL Application Technology

##### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи: +49 (0) 3461-845201 - Този номер отговаря само в работно време.

#### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

##### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО респ. 1999/45/ЕО

Веществото не е класифицирано като опасно според Директива 67/548/ЕЕС.

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Категории на опасност:

Опасност при вдишване: Asp. Tox. 1

Изречения за опасност:

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

##### 2.2. Елементи на етикета

Опасни съставки които трябва да бъдат описани на етикета

White mineral oil (petroleum), pharma grade

Сигнална дума: Опасно

Пиктограми: GHS08



##### Предупреждения за опасност

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

##### Препоръки за безопасност

P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

P331 НЕ предизвиквайте повръщане.



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 2 от 8

P405

Да се съхранява под ключ.

P501

#### Допълнителен съвет

Продуктът е класифициран и обозначен съгласно Директивите на ЕО или съответните национални закони.

#### 2.3. Други опасности

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.1. Вещества

##### Химическа характеристика

Вискозитет, кинематичен: < 20.5 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

##### Опасни съставки

ЕНО №	Химическо име	Съдържаниео
CAS №	Класификация съгласно 67/548/ЕИО	
Индекс №	Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]	
232-455-8	White mineral oil (petroleum), pharma grade	100 %
8042-47-5		
	Asp. Tox. 1; H304	

Точен текст на R-, H- и EUN изречения: вижте раздел 16.

##### Други данни

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Концентрация на РСВ (полихлорбифеноли) < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

##### Общи указания

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

##### След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При продължителни оплаквания да се потърси лекарска помощ.

##### След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

##### След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

##### След поглъщане

НЕ предизвиквайте повръщане. Да се даде активен въглен, за да се намали резорбирането в стомашно-чревния тракт. Веднага извикайте лекар.

Да се внимава при повръщане: има опасност от аспирация!



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 3 от 8

#### **4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Могат да се проявят слените симптоми: Кашлица. затруднено дишане.

#### **4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Първа помощ, дезинфекция, симптоматично лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### **5.1. Пожарогасителни средства**

##### **Подходящи гасящи средства**

Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Пожарогасящ прах. Разпръскваща струя вода.

##### **Неподходящи пожарогасителни средства**

Силна струя вода.

#### **5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Серни окиси. Азотни окиси (NO<sub>x</sub>). сажди.

#### **5.3. Съвети за пожарникарите**

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

#### **Допълнителни указания**

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### **6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

#### **6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

#### **6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**

Да се погие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

#### **6.4. Позоваване на други раздели**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

#### **7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

##### **Упътвания за безопасна употреба**

Да се избягва образуването на маслена мъгла. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

##### **Указания за защита от експлозия и пожар**

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

#### **7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

##### **Изисквания за складове и резервоари**

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 4 от 8

абсорбиране на влага. Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.

#### Указания при складиране на различни вещества

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

Да се държи далеч от: Окисляващо вещество.

#### Допълнителна информация за условията на съхранение

Препоръчителна температура на съхранение: 10 - 30°C

Да се пази от: горещина. Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз.

#### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Подробна информация: вижте технически данни.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

##### Допълнителни указания относно граничните стойности

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Контрол на експозицията



##### Подходящ инженерен контрол

Не са необходими специални мерки.

##### Защитни и хигиенни мерки

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

##### Защита на очите/лицето

Плътно прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166

##### Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

##### Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1926

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 5 от 8

#### Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска.

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	течен
Цвят:	безцветен
Миризма:	неутрален

#### Норма за контрол

##### Изменения на състоянието

Точка на кипене/интервал на кипене:	неопределен
Pourpoint:	-20 °C ASTM D 7346
Точка на възпламеняване:	185 °C DIN EN ISO 2592
Температура на запалване:	неопределен
Плътност (при 15 °C):	0,853 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Разтворимост във вода:	практически неразтворим
Кинематичен вискозитет: (при 40 °C)	15,5 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

Stable with proper care and handling.

#### 10.2. Химична стабилност

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

No decomposition if used as intended.

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### 10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окисляващо вещество, силен.

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Серни окиси. Азотни окиси (NO<sub>x</sub>). сажди.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Cutoil FG 15**

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 6 от 8

**Силна токсичност**

CAS №	Химическо име				
	Пътища на експозиция	Метод	Доза	Биологичен вид	Източник
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	орален	LD50	> 5.000 mg/kg	Плъх	
	дермален	LD50	> 2.000 mg/kg	Заек	
	инхалативен (4 h) пара	LC50	> 5.000 mg/l	Плъх	

**Раздразване и корозивност**

Дразнещ ефект в окото: недразнещ.

Дразнещ ефект върху кожата: По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

**Сенсибилизиращо действие**

Оценка: Непредизвикващ повишена чувствителност.

**Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция**

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

**Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия**

Няма налични данни за репродуктивна токсичност при хората. (OECD 421)

Субакутна дермална токсикоза NOAEL: 1000 mg/kg (Заек)

Субхронична дермална токсикоза NOAEL: &gt; 2000 mg/kg (Плъх)

Хронична орална токсичност NOAEL: &gt; 1200 mg/kg (Плъх)

**Специфични въздействия при опити върху животни**

Нама налични данни

**Други данни**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация****12.1. Токсичност**

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Метод	Доза	[h]   [d]	Биологичен вид	Източник
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Остра токсичност за риби	LC50	> 1.000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (мъздруга)	

**12.2. Устойчивост и разградимост**

Продуктът частично подлежи на биоразграждане.

ОИСП F: 31.3 % (28 d).

**12.3. Биоакмулираща способност**

Нама налични данни

**12.4. Преносимост в почвата**

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

**12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB**

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като PBT или vPvB.



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 7 от 8

#### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

#### Допълнителни данни

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

##### Изхвърляне на отпадъци

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

##### Отпадъчен код на продукта

130205 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИ МАСЛА, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ, И НА ТЕЗИ ОТ ГЛАВИ 05, 12 И 19); Отработени моторни, смазочни и масла за зъбни предавки; нехлорирани моторни, смазочни и масла за зъбни предавки на минерална основа  
Опасни отпадъци.

##### Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

#### Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

#### Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

#### Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

#### Въздушен транспорт (ICAO)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

#### 14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

#### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

неприложим

#### Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

#### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

##### Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 1 - слабо увреждащ водата  
(D):



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Дата на печат: 17.06.2015

Каталог №: 779040

Страница 8 от 8

#### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

За това вещество не са извършвани описания за безопасност.

#### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

##### Точен текст на H- и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H304

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

##### Допълнителни данни

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.